

Előszó a negyedik kiadáshoz

Az *Anonim Alkoholisták* negyedik kiadása az új évezred kezdetén, 2001 novemberében jött ki a nyomdából. Az 1976-os harmadik kiadás megjelenése óta az A.A. létszáma világszerte majdnem megduplázódott, becslések szerint elérte vagy meg is haladta a kétmilliót, és a világ körülbelül 150 országában közel 108 000 csoportot számlál.

Az irodalom fontos szerepet játszott az A.A. növekedésében, és az elmúlt negyedszázadot az jellemezte, hogy alapvető irodalmunkat robbanásszerű gyorsasággal fordították le számos nyelvre és nyelvjárásra. Az A.A. maga országról országra termékeny talajra hullott, kicsírázott, először csak lassú, majd amikor az irodalom is elérhetővé vált, ugrásszerű fejlődésnek indult. Az *Anonim Alkoholisták* című könyvet eddig 43 nyelvre fordították le.*

Minél több emberhez jutott el a felépülés üzenete, annál szélesebb körben változtatta meg a szenvedő alkoholisták életét. Amikor 1939-ben (a jelen kötet 23. oldalán) leírták a következő mondatot: „Olyan emberek vagyunk, akiknek rendes körülmények között nem lenne kapcsolatuk egymással”, ez egy meglehetősen hasonló társadalmi, etnikai és gazdasági háttérrel bíró férfiak (és kisebb számban nők) alkotta Közösségre vonatkozott. Mint az A.A. alapvető irodalmának jelentős része, ezek a szavak is látnokinak bizonyultak – sokkal

* 2013-ban a könyv már 70 nyelven érhető el.

inkább, mint azt az alapító tagok valaha is gondolták volna. A jelen kiadáshoz hozzáadott történetek olyan tagságot jelenítenek meg, akik közé – személyes tulajdonságaik rendkívüli változatossága révén (életkor, nem, bőrszín vagy kultúra) – mindazok beletartoznak, akiket az első száz tag valaha is elérni remélt.*

Míg irodalmunk eredeti formájában őrizte meg az A.A. üzenetét, a társadalom egészében végbement viharos erejű változások a Közösségen belül a kialakult új szokásokban és módszerekben tükröződnek. A műszaki fejlődés adta lehetőségeket kihasználva a számítógéppel rendelkező A.A.-tagok részt vehetnek online gyűléseken, és megoszthatják gondolataikat az ország vagy a világ más részein lévő alkoholista társaikkal. Az A.A.-tagok bárhol bármilyen gyűlésen megosztják egymással tapasztalataikat, erejüket és reményüket azért, hogy józanok maradjanak, és segítsenek más alkoholistákat. Modemtől modemig vagy szemtől szemben az A.A.-tagok a szív nyelvén szólnak, annak minden erejével és egyszerűségével.

*Ez a kiadás a Nagykönyv személyes történetek nélküli változata.